

# TÓM TẮT CHÍNH



## LGBTQ+

# Báo cáo về Khảo sát Cho Người cao niên

Tháng 9 năm 2021

Karen Fredriksen Goldsen,  
Hyun-Jun Kim, Hailey H. Jung,  
Adam Davis, Charles A. Emlet

The Goldsen Institute  
University of Washington

 Oregon Department  
of Human Services  
AGING & PEOPLE WITH DISABILITIES

# TÓM TẮT CHÍNH

Dân số người cao tuổi ở tiểu bang Oregon đang tăng đều đặn, ngày càng trở nên đa dạng về mặt chủng tộc, dân tộc, khuynh hướng tình dục, bản sắc giới tính và cách thể hiện giới tính.<sup>1</sup> Tuy nhiên, cho đến nay, người cao tuổi thuộc cộng đồng LGBTQ+ vẫn là một nhóm dân số hầu như vô hình, với kiến thức hạn chế về những thách thức, nhu cầu và nguồn lực của họ. Kế hoạch Chăm sóc Người cao tuổi của Bộ Xã hội Oregon (Oregon Department of Human Services, hoặc ODHS) công nhận tầm quan trọng của việc cải thiện sự tiếp cận, đồng thời phát triển và hỗ trợ các chương trình và dịch vụ nhằm đảm bảo phúc lợi cho những nhóm dân cư vốn phải chịu thiệt thòi. <sup>2</sup> Nghiên cứu này được tài trợ bởi Cơ quan Phục vụ Người cao niên và Người khuyết tật (Office of Aging and People with Disabilities) của ODHS, và thực hiện cùng với các cơ quan cộng đồng để kiểm tra dữ liệu của Hệ thống Theo dõi Các Yếu tố Rủi ro Hành vi Oregon (Behavioral Risk Factor Surveillance System, hoặc OR-BRFSS) và thực hiện một cuộc khảo sát cộng đồng để tìm hiểu về những rủi ro, nhu cầu và thể mạnh của dân số LGBTQ+ đa dạng ở Oregon mà thuộc độ tuổi 55 tuổi trở lên, bao gồm cả những người không được đại diện trong các nghiên cứu trước đây.

## KẾT QUẢ CHÍNH

Dựa trên ước tính từ OR-BRFSS, khoảng 3.4% dân số Oregon từ 55 tuổi trở lên xác định mình là đồng tính nữ, đồng tính nam hoặc lưỡng tính (LGB), trong đó bao gồm 3.2% là nữ và 3.8% là nam.

Con số này cao hơn so với ước tính quốc gia là 1.3% - 2% cho nhóm tuổi này.<sup>3</sup> Kết quả được trình bày ở đây chỉ liên quan đến dân số LGB, vì số người cao tuổi trong OR-BRFSS quá nhỏ để phân tích dữ liệu. Người cao tuổi LGB ở Oregon là một nhóm dân số đa dạng về mặt nhân khẩu học, và so với những người cùng tuổi nhưng khác giới với họ, họ có nhiều khả năng:

- Trẻ tuổi hơn (65.7 so với 67.4 tuổi)
- Người da màu (10.7% so với 8.1%)
- Có thu nhập bằng với hoặc thấp hơn 200% Mức nghèo Liên bang (Federal Poverty Level, hoặc FPL; 42.5% so với 36.6%) mặc dù họ có trình độ học vấn cao hơn và tỷ lệ việc làm tương đương, có thể phần nào là do họ thiếu cơ hội kinh tế và bị phân biệt đối xử.
- Ít khả năng là người đã kết hôn/có bạn đời hơn (48.3% so với 62.2%)



- Nhiều khả năng sống một mình (36.9% so với 28.5%)
- Sức khỏe chênh lệch, có nguy cơ cao bị suy yếu sức khỏe thể chất và tinh thần, khuyết tật và bệnh đi kèm
- Nhiều khả năng gặp phải các rào cản tài chính trong việc chăm sóc y tế (10.5% so với 7.2%)

### ***Tiếp cận dịch vụ***

Dựa trên cuộc khảo sát cộng đồng được hoàn thành bởi 1402 cư dân LGBTQ+ đa dạng về nhân khẩu học từ 55 tuổi trở lên, chúng tôi nhận thấy rằng các dịch vụ và chương trình cần thiết nhất là:

- Dịch vụ y tế và sức khỏe
- Các chương trình hỗ trợ xã hội
- Điều trị sức khỏe tâm thần/cai nghiện
- Trợ cấp thực phẩm
- Hỗ trợ về thuốc men
- Vận chuyển

Hơn một nửa số người tham gia khảo sát không được đáp ứng nhu cầu dịch vụ. Những thách thức mà họ thường gặp phải nhất trong việc tiếp cận dịch vụ là:

- Khó khăn trong việc đăng ký vì họ sợ không đạt yêu cầu
- Chi phí cao
- Kinh nghiệm hoặc quan điểm khiến họ cho rằng các dịch vụ được cung cấp không thân thiện với người LGBTQ+
- Dịch vụ không có sẵn, khó tìm và khó tiếp cận

Tỷ lệ nhu cầu quy hoạch pháp lý không được đáp ứng đặc biệt cao ở các dân số có thu nhập thấp và dân số gốc Tây Ban Nha, Người thuộc Đảo Quốc Thái Bình Dương, Người Châu Á và Người thuộc Đảo Quốc Thái Bình Dương, và Thổ Dân Hoa Kỳ/Thổ dân Alaska. Hầu hết trong số họ không có di chúc, chúc thư hoặc giấy ủy quyền pháp lý cho việc chăm sóc sức khỏe và chưa thực hiện các giấy tờ cần thiết để lập kế hoạch chăm sóc cuối đời.

### ***Những trải nghiệm khó khăn***

Gần 60% số người tham gia khảo sát thuộc cộng đồng LGBTQ+ Oregon đã từng bị phân biệt đối xử

vào năm ngoái. Hầu hết các trường hợp phân biệt đối xử đó phát sinh từ quan điểm về những điều sau đây:

- Khuynh hướng tình dục, bản sắc giới tính hoặc cách biểu hiện giới tính (56%), tuổi tác (42%) và giới tính (30%)

- Nguy cơ bị phân biệt đối xử rất cao ở người Mỹ da đen/gốc Phi (91%), người châu Á và người thuộc các vùng đảo Thái Bình Dương (94%), và Thổ Dân Hoa Kỳ/Thổ dân Alaska (86%)

Trên 1 trong mỗi 5 người tham gia (21%) đã không tiết lộ bản sắc tình dục hoặc giới tính của họ với các bên cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, người cao tuổi, v.v. Hiệp hội Y khoa Hoa Kỳ (American Medical Association) đã tuyên bố rằng việc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe không hỏi và người tiêu dùng không tiết lộ thông tin này có thể dẫn đến những hậu quả bất lợi cho sức khỏe.<sup>4</sup>

Gần một phần tư (24%) người cao tuổi LGBTQ+ tham gia khảo sát đã từng bị ngược đãi trong năm vừa qua. Trên 3/4 (76%) đã không báo cáo những sự cố đó với cơ quan chức năng.

Các rào cản phổ biến nhất đối với việc báo cáo sự ngược đãi là:

- Sự thiếu tin tưởng rằng các cơ quan chức năng sẽ đối xử công bằng với cộng đồng người LGBTQ+ (26%)
- Cảm thấy xấu hổ về trải nghiệm đó (20%)
- Không biết cách báo cáo (16%)
- Sợ phải tiết lộ danh tính (16%)

Tiểu bang Oregon có tỷ lệ tử vong do tự tử cao thứ 9 trên toàn quốc.<sup>5</sup> Hơn một phần năm (21%) số người cao tuổi LGBTQ+ tham gia khảo sát đã từng có ý định tự tử trong năm qua, cao hơn đáng kể so với dân số nói chung.<sup>6</sup> Những người có nguy cơ có ý định tự tử cao nhất là:

- Người Da Đen/Người Mỹ Gốc Phi, người Châu Á và người thuộc các vùng Đảo Thái Bình Dương, Thổ Dân Hoa Kỳ/Thổ dân Alaska
- Những người trong độ tuổi 55-64, những người có thu nhập thấp, những người sống ở vùng biên giới và những người đồng tính nam

Những người chuyển giới, đồng tính, đa dạng giới tính và những người bị HIV có nguy cơ bị suy yếu sức khỏe cao. Những người cao tuổi LGBTQ+ tham gia khảo sát đã báo cáo tỷ lệ hút thuốc và uống rượu rất cao, đặc biệt là ở những người đồng tính nam, những người từ 55-64 tuổi, những người có thu nhập thấp, Người Da Đen/Người Mỹ Gốc Phi, người Châu Á và người thuộc các vùng Đảo Thái Bình Dương, Thổ Dân Hoa Kỳ/Thổ dân Alaska, và những người sống ở khu vực thành thị.

## **Ổn định kinh tế và nhà ở**

Một phần ba dân số người cao tuổi LGBTQ+ gặp khó khăn thanh toán các khoản chi phí thường ngày hoặc mua thức ăn bổ dưỡng do tài chính không ổn định. Nguy cơ này cao hơn ở những người trẻ hơn, người da màu, người nhiễm HIV và người sống ở các khu vực biên giới.

Những lo ngại kinh tế và thiệt thòi về mặt xã hội tác động đến khả năng sống trong các môi trường an toàn, có sự hỗ trợ của người cao tuổi LGBTQ+,<sup>7,8</sup> làm tăng đáng kể nguy cơ bị cô lập với xã hội và các hậu quả tiêu cực về sức khỏe thể chất và tâm thần.<sup>9</sup>

Gần hai phần ba (64%) số người tham gia không cảm thấy tự tin rằng họ sẽ có thể tiếp tục sống trong ngôi nhà hiện tại của họ. Các lý do phổ biến nhất mà họ báo cáo bao gồm:

- Quan ngại về sức khỏe (38%)
- Nguy cơ bị tịch thu nhà hoặc bị đuổi khỏi nhà (36%)
- Các nhu cầu liên quan đến người cao tuổi (29%)
- Nhà ở hoặc môi trường không an toàn (11%); tỷ lệ tội phạm gia tăng trong khu vực hiện tại của họ (9%)
- Mong muốn được ở cùng gia đình hoặc bạn bè (11%)

Tình trạng bất ổn về nhà ở dễ xảy ra hơn ở những người đồng tính nam; những người trẻ tuổi hơn; những người có thu nhập thấp hơn; và Người Da Đen/Người Mỹ Gốc Phi, và Người Mỹ gốc Phi/Da đen, người Châu Á và người thuộc các vùng Đảo Thái Bình Dương, và Thổ Dân Hoa Kỳ/Thổ dân Alaska.

## **Tác động của COVID-19**

COVID-19 đã ảnh hưởng một cách không cân xứng đến các cộng đồng bị thiệt thòi trên khắp Hoa Kỳ

- Nhiều người LGBTQ+ cao tuổi tham gia khảo sát thích nghi tốt và thể hiện sự kiên trì khi đối mặt với đại dịch; gần như tất cả (95%) đã được tiêm vắc-xin và hơn một nửa (52%) đã học cách sử dụng một thiết bị công nghệ mới.
- Trên 25% người LGBTQ+ cao tuổi tham gia khảo sát có người quen đã tử vong vì COVID-19.
- Đại đa số đều lo lắng cho sức khỏe của mình, sức khỏe của người trong gia đình và về việc mất đi sự kết nối với xã hội.
- Người chuyển giới ở tuổi trưởng thành, người gốc Tây Ban Nha, Thổ Dân Hoa Kỳ/Thổ dân Alaska và người ở các khu vực biên giới

có nhiều khả năng báo cáo lo ngại về việc mất kết nối xã hội.

- Kể từ khi xảy ra đại dịch COVID-19, những người tham gia khảo sát báo cáo rằng họ bắt đầu ít sử dụng nhiều dịch vụ cần thiết hơn, kể cả các chương trình hỗ trợ xã hội (45%) và các chương trình ban ngày dành cho người lớn (41%).

### ***Nguồn lực xã hội và khả năng hồi phục***

Những người LGBTQ+ cao tuổi tham gia khảo sát có khả năng hồi phục rất độc đáo.

- Hơn 70% người LGBTQ+ cao tuổi tham gia khảo sát có ít nhất ba người mà họ có thể nhờ cậy để hỗ trợ họ về mặt xã hội và tình cảm.
- Hơn 40% tham gia các hoạt động tín ngưỡng, tâm linh hoặc tôn giáo.
- Đa số tích cực tham gia vào cộng đồng LGBTQ+ thông qua việc giúp đỡ người khác (79%); nhận sự giúp đỡ (62%); và tham gia vào các hoạt động vận động chính sách (60%).
- Những người LGBTQ+ tham gia khảo sát thể hiện khả năng phục hồi cao, và những người từ 75 tuổi trở lên tự khai là họ có khả năng phục hồi cao nhất.
- Bất chấp các mối quan hệ và cộng đồng thân thiết như vậy, gần 20% cho biết họ thiếu hỗ trợ xã hội, cao nhất là ở dân số Người Da Đen/Người Mỹ Gốc Phi (27%), người Châu Á và Đảo Thái Bình Dương (23%) và Thổ Dân Hoa Kỳ/Thổ dân Alaska (24%).
- Nhóm người tham gia có thu nhập thấp và là Người Da Đen/Người Mỹ Gốc Phi, người Châu Á và Đảo Thái Bình Dương, và Thổ Dân Hoa Kỳ/Thổ dân Alaska nằm trong tình trạng thiếu dịch vụ internet tốc độ nhanh nghiêm trọng hơn và có nhu cầu được hỗ trợ kỹ thuật cao hơn.



## KẾT LUẬN: KHÔNG BỎ RƠI BẤT KỲ AI

Người LGBTQ+ cao tuổi ở Oregon là nhóm dân số vốn bị thiệt thòi nhưng có khả năng phục hồi tốt. Kết quả nghiên cứu này đã nêu bật tính đa dạng và những nguy cơ tích lũy mà dân số cao tuổi này phải đối mặt. Điều tối quan trọng là thiết lập một phương pháp toàn diện để chuyển đổi các lĩnh vực chính sách công, dịch vụ, giáo dục và nghiên cứu để đáp ứng sự gia tăng ở dân số LGBTQ+ cao tuổi.

Trong tương lai, chúng ta cần mở rộng hơn nữa công việc và chương trình vận động ban đầu của các tổ chức LGBTQ+ nhằm thúc đẩy mối quan hệ đối tác giữa các cộng đồng này, các cơ quan phục vụ người cao tuổi, và các nhà hoạch định chính sách cấp tiểu bang lẫn địa phương, phát triển một phương pháp toàn diện để giải quyết vấn đề lão hóa và nhu cầu sức khỏe của dân số LGBTQ+ cao tuổi. Cuộc khảo sát này đã xác định mức tiêu chuẩn cho các cơ quan tiểu bang lắng nghe tiếng nói của những người đã từng trải trong cộng đồng, và hợp tác cùng nhau để xác định những thách thức và điểm mạnh nhằm lập ra chiến lược, chương trình, dịch vụ và nguồn lực hiệu quả để đáp ứng những nhu cầu đó. Trong quá trình phát triển các quan hệ đối tác đó, điều cần lưu ý là chúng phải đại diện cho sự đa dạng của các cộng đồng này, theo cả đặc điểm văn hóa và nhân khẩu học lẫn theo vùng miền địa lý.

Như được minh họa trong bản báo cáo kết quả này, các cộng đồng này có nhiều nhu cầu ngày càng cao, đồng thời họ phải đối mặt với các nguy cơ mà cần được



giải quyết, bao gồm khuynh hướng và bản sắc tình dục, giới tính, bản sắc và cách biểu hiện giới tính, chủng tộc/dân tộc, tuổi tác, tình trạng HIV, khu vực địa lý và tình trạng kinh tế xã hội.

Để giảm thiểu và ngăn chặn tình trạng cô lập xã hội, chúng ta cũng cần tập trung cung cấp dịch vụ cho những người LGBTQ+ cao tuổi sống một mình mà không được nhận đầy đủ dịch vụ hoặc hỗ trợ. Ngoài ra, họ cũng cần hỗ trợ công nghệ để tiếp cận dịch vụ trực tuyến và có thiết bị công nghệ để giảm cô lập xã hội, giúp kết nối xã hội, và đảm bảo không ai bỏ lại phía sau vì hiện giờ nhiều dịch vụ và hỗ trợ được cung cấp từ xa.

Điều quan trọng là xác định các chương trình, dịch vụ và chính sách mang tính hòa nhập về văn hóa mà đã đáp ứng thành công nhu cầu của người LGBTQ+ cao tuổi ở các khu vực khác trong nước. Tận dụng những bài học kinh nghiệm như vậy sẽ giúp phát triển các mô hình và chương trình có thể thực hiện ở các cộng đồng thành thị lẫn nông thôn ở Oregon, nơi cần có các dịch vụ hòa nhập dành cho dân số LGBTQ+. Ví dụ: Nhiều người tham gia báo cáo rằng họ cảm thấy không được chào đón và không an toàn trong việc tiếp cận dịch vụ dành cho người già, dịch vụ sức khỏe và con người, và nhiều người đã rõ ràng chịu sự phân biệt đối xử và thành kiến trong năm vừa qua. Để giảm bớt những rào cản như vậy đối với việc chăm sóc, chúng ta cần có các chương trình đào tạo về hòa nhập văn hóa cho các bên cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và con người cũng như các chuyên gia pháp lý. Chúng ta cũng cần sao chép và thực hiện khảo sát này theo thời gian để theo dõi những thay đổi và đánh giá tiến độ trong việc giảm bớt sự chênh lệch về dịch vụ người cao tuổi, sức khỏe, kinh tế và xã hội.

Điều quan trọng là phải ưu tiên đáp ứng nhu cầu của người cao tuổi trong các tổ chức và cộng đồng LGBTQ+ và tham gia vào các quy trình lập kế hoạch của địa phương, tiểu bang và liên bang để đảm bảo có đủ nguồn tài trợ cho việc phát triển các chương trình cần thiết, bao gồm nhà ở, giao thông và các chương trình hỗ trợ. Điều cơ bản là các nhà hoạch định chính sách và các bên liên quan chính phải triển khai và hỗ trợ chính sách chương trình và nghiên cứu để giải quyết tốt hơn nhu cầu của người LGBTQ+ cao tuổi và gia đình của họ.





Cái tài liệu tham khảo nên đọc: Fredriksen Goldsen, K., Kim, H.-J., Jung, H. H., Davis, A. & Emler, C.A. (2021). *Oregon LGBTQ+ Older Adult Survey Report*. Seattle, WA: Goldsen Institute.

©Goldsen Institute 2021, University of Washington, Seattle, WA

Nghiên cứu này được tài trợ bởi Cơ quan Phục vụ Người cao niên và Người khuyết tật ODHS.

Quý vị có thể nhận tài liệu này bằng một ngôn ngữ khác, theo định dạng chữ in lớn, chữ nổi hoặc một định dạng khác theo ý muốn.

Liên lạc với Cơ quan Phục vụ Người cao niên và Người khuyết tật thuộc Bộ Xã hội Oregon theo số 503-945-5600 hoặc [SUA.Email@dhsosha.state.or.us](mailto:SUA.Email@dhsosha.state.or.us). Chúng tôi chấp nhận tất cả các cuộc gọi chuyển tiếp, hoặc gọi số 711.

The Goldsen Institute  
1414 NE 42 Street, Ste. 203 • Seattle, WA  
98105 [GoldsenInstitute.org](http://GoldsenInstitute.org) •  
[GoldsenInstitute@uw.edu](mailto:GoldsenInstitute@uw.edu)

ODHS Aging and People with Disabilities  
500 Summer Street NE, E-10 • Salem, Oregon 97301  
[SUA.Email@dhsosha.state.or.us](mailto:SUA.Email@dhsosha.state.or.us)

